

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
И. Т. ТРУБИЛИНА»**

ФАКУЛЬТЕТ ВЕТЕРИНАРНОЙ МЕДИЦИНЫ



28.04.2021

Рабочая программа дисциплины

**ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(немецкий)**

(Адаптированная рабочая программа для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов, обучающихся по адаптированным основным профессиональным образовательным программам высшего образования)

Направление подготовки

36.04.01 Ветеринарно-санитарная экспертиза

Направленность

«Государственный ветеринарный надзор»
(программа магистратуры)

Уровень высшего образования

магистратура

Форма обучения
очная

**Краснодар
2021**

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык» (немецкий) разработана на основе ФГОС ВО по направлению подготовки 36.04.01 Ветеринарно-санитарная экспертиза (уровень магистратуры), утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ «28» сентября 2017 г. № 982.

Автор:

Доцент

кафедры иностранных языков

Л.Б. Здановская

Рабочая программа обсуждена, и рекомендована к утверждению решением кафедры иностранных языков от 16.03.2021 протокол №7

Заведующий кафедрой

профессор

Т. С. Непшекуева

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии факультета ветеринарной медицины от 07.04.2021 г. протокол № 8

Председатель

методической комиссии

факультета ветеринарной медицины,

доцент, к.в.н.



М. Н. Лиценцова

Руководитель ОПОП ВО,

профессор, д.в.н.



С. Н. Забашта

1 Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» (немецкий) является подготовка обучающихся к профессиональной научной коммуникации в референтной системе немецкого языка.

Задачи

- Расширить уровень знаний и компетенции общего немецкого языка
- Развивать навыки говорения в ситуациях ежедневного общения, общения на рабочем месте, научного и профессионально-ориентированного общения
- Расширить общепрофессиональный и общенаучный вокабуляр, а также специальную лексику, консолидировать устойчивые разговорные формулы для обеспечения эффективной коммуникации в профессиональной и научной сфере.
- Развить у обучающихся умение применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия
-

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения АОПОП ВО

В результате изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» (немецкий) обучающийся должен получить знания и навыки для успешного освоения следующих трудовых функций и выполнения следующих трудовых действий:

13.012 Профессиональный стандарт «Ветеринарный врач» (приказ Минтруда России № 547н от 23 августа 2018 г.)

Обобщенные трудовые функции:

Оказание ветеринарной помощи животным всех видов (В)

Трудовые функции:

Организация мероприятий по предотвращению возникновения незаразных, инфекционных и паразитарных болезней животных для обеспечения устойчивого здоровья животных (В/01.7)

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

УК-4 - способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

3 Место дисциплины в структуре АОПОП ВО

«Деловой иностранный язык» (немецкий) является дисциплиной обязательной части ОПОП ВО подготовки обучающихся по направлению подготовки 36.04.01 Ветеринарно-санитарная экспертиза, направленность «Государственный ветеринарный надзор» (программа магистратуры).

4 Объем дисциплины (108 часов, 3 зачетные единицы)

Виды учебной работы	Объем, часов
	Очная
Контактная работа	35
в том числе:	
— аудиторная по видам учебных занятий	32
— лекции	2
— практические (лабораторные)	30
— экзамен	3
Самостоятельная работа	73
в том числе:	
Итого по дисциплине	108

5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемого курса студенты сдают экзамен.

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 1 семестре.

Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лек- ции	Практическ- ие занятия (лабораторн- ые занятия)	Самостоятель- ная работа
1	1. Временные формы глаголов в страдательном залоге. 2. Распространенное определение. 3. Обособленный причастный оборот.	УК-4	1	2	-	10
2	Wissenschaft und Technik 1. Präsens Passiv 2. Präteritum Passiv	УК-4	1	-	4	10
3	Alternative Energiearten 1. Perfekt Passiv 2. Plusquamperfekt Passiv 3. Futurum Passiv	УК-4	1	-	4	10
4	Umweltfreundliche Triebwerke 1 Satzgefüge 2. Wortfolge im Satzgefüge, Wortfolge im Nebensatz 3. Arten der Nebensätze	УК-4	1	-	4	10
5	Modernes Bauen	УК-4	1	-	6	10

	1. Pronominaladverbien 2. Erweitertes Attribut					
6	Die Technologien der Zukunft 1. Demonstrativpronomen 2. Konstruktionen haben/sein + zu + Infinitiv, sich lassen + Infinitiv	УК-4	1	-	6	10
7	Computertechnologien 1. Gebrauch der Partikel «zu» mit dem Infinitiv 2. Abgesonderte Partizipialkonstruktion	УК-4	1	-	6	13
	Итого			2	30	73

6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Учебная литература и методические указания (для самостоятельной работы)

- Стржельбицкая Н. П. C84 Diseases Of Animals And Birds : практикум / Н. П. Стржельбицкая – Краснодар : КубГАУ, 2014. – 49 с.
<https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=3570>
- Здановская Л.Б. Контрольные задания по немецкому языку для студентов факультета заочного обучения (экономических, инженерных, биологических специальностей и по курсу «Деловой немецкий язык») (для аудиторной и самостоятельной работы) Практикум. Здановская Л.Б., Донскова Л документ, 2016 г.
<https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=3729>
- Здановская Л. Б. З-46 Лексико-грамматические основы в курсе немецкого языка : учеб. метод. пособие / Л. Б. Здановская, Л. А. Донскова. – Краснодар : КубГАУ, 2018. – 70 с. <https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=5712>
2. Донскова, Л. А. Толерантность в условиях межкультурной коммуникации в курсе немецкого языка: учебно-методическое пособие / Л. А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2017. – 110с.
<https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=4483>

7 Фонд оценочных средств, для проведения промежуточной аттестации

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования

Номер семестра*	Этапы формирования компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения АОПОП ВО
УК-4 - способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
1	<i>Деловой иностранный язык</i>
4	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

*Номер семестра соответствует этапу формирования компетенции

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1: Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	УК-4.1: Уровень знаний ниже минимальных требований, имели место грубые ошибки	УК-4.1: Минимально допустимый уровень знаний, допущено много грубых ошибок.	УК-4.1: Уровень знаний в объеме, соответствующем много грубых ошибок.	УК-4.1: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, допущено несколько грубых ошибок.	УК-4.1: 1. Тест. 2. Дискуссия
	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки, не продемонстрированы базовые навыки	При решении стандартных задач с некоторыми недочетами не продемонстрированы интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	При решении стандартных задач с некоторыми недочетами не продемонстрированы интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	При решении стандартных задач с некоторыми недочетами не продемонстрированы интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	УК-4.2 1.Кейс-задание
УК-4.2: Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	УК-4.2: Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	УК-4.2: Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	УК-4.2: Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	УК-4.2: Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	УК-4.3 1.Экзамен
	имеет место грубые ошибки	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки	
УК-4.3: Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях	УК-4.2: Уровень знаний ниже минимальных требований, имели место грубые ошибки	УК-4.2: Минимально допустимый уровень знаний, допущено много грубых ошибок.	УК-4.2: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки,	УК-4.2: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки,	УК-4.2: Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки,
	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки	

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

		интегративных умений, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях	продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач демонстрации интегративных умений, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях	х задач демонстрирации интегративных умений, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях	
--	--	--	---	---	--

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения АОПОП ВО

Компетенция

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4)

1. Темы дискуссий

Тема 1: RINDERKRANKHEITEN

Примерные вопросы для дискуссии:

1. Welche Futterungskrankheiten kennen Sie?
2. Wie sind die Hauptursachen des Milchfiebers?
3. Wie ist das Krankheitsbild bei der Trichomonadenseuche?
4. Wodurch wird der Gelbe Galt hervorgerufen?
5. Welche Vorbeugungsmaßnahmen sind beim Gelben Galt zu treffen.

ТЕМА 2: SCHWEINEKRANKHEITEN

Примерные вопросы для дискуссии:

1. Welche Besonderheit besitzt der Erreger der Schweinepest?
2. Wie kann die Schweinepest verlaufen?
3. Wo befindet sich der Erreger des Rotlaufs?
4. Welche Formen des Rotlaufs sind zu unterscheiden?
5. Was stellt die Ferkelgrippe dar?

ТЕМА 3: KRANKHEITEN DER SCHAFE

Примерные вопросы для дискуссии:

1. Wie heißt eine der verbreitesten Krankheiten der Schafe?
2. Wie ist das Hauptsymptom der Moderhinke?
3. Wie sind die wichtigsten Innenparasiten beim Schaf?
4. Welche Rolle spielen Außenparasiten?
5. Worin besteht die Besonderheit der Zecken?

ТЕМА 4: PFERDEKRANKHEITEN

Примерные вопросы для дискуссии:

1. Welche Kolikarten sind zu unterscheiden?
2. Wie sind die Hauptursachen der Kolik?
3. Wie heißt der Erreger der Druse?
4. Welche Wunden heilen langsam?
5. Was erschwert die Heilung der Stichwunden?

ТЕМА 5: HUHNERKRANKHEITEN

Примерные вопросы для дискуссии:

1. Welche Huhnerkrankheiten kennenSie?
2. Auf welche Weise erfolgt die Ansteckung der Tiere?
3. Wie heißt der Erreger der Kokzidiose?
4. Wie sind die Symptome der Geflügelpest?
5. Wie ist diese Krankheit zu behandeln?

2. Темы рефератов

1. Die Technologien der Zukunft
2. Die Technologien in der Landwirtschaft
3. Computertechnologien
4. Die Energieverbrauch im Tierbereich
5. Die Ziele und Wege zum Erfolg
6. Milchfieber
7. Der Gelbe Galt
8. Die Schweinepest
9. Der Rotlauf
10. Die Moderhinke
11. Tierzucht und moderne Technologien
12. Rinderzucht Russlands
13. Rinderzucht Deutschlands
14. Deutsche Landwirtschaft: Probleme und Lösungen
15. Die verschiedene Tierhaltungssysteme

3. Кейс-задания

№	Наименование темы
1	Der Zusammenhang der Tier- und Pflanzenwelt
2	Wilde Tiere
3	Wie die Tiere von den Menschen gezähmt wurden
4	Moderne Milchviehhaltung – artgerecht und wirtschaftlich

5	Die wichtigsten Zweige der Nutzviehhaltung
6	Die Einteilung der landwirtschaftlichen Nutztiere in Rassen
7	Die Besonderheiten der Landwirtschaft
8	Pflanzenzüchtung
9	Die Produktion der Futtermittel
10	Woraus besteht unsere Nahrung?
11	Fütterung von landwirtschaftlichen Tieren
12	Die Physiologie der Verdauung
13	Gesundheit will täglich neu gefestigt werden
14	Wie viel Energie braucht der Mensch?
15	Prävention in der Veterinärmedizin hat Vorrang
16	Gesundheit und Krankheit beim Tier
17	Erkrankungen bei Rind
18	Erkrankungen der Schweine
19	Erkrankungen der Schafe
20	Hund und Katze: Zwei Patiententypen
21	Mensch und Natur
22	Die Evolution der Pflanzen- und Tierwelt
23	Umweltschutz
24	Vom Aussterben bedroht?
25	Klonen – neue Chancen

4. Тестовые задания

1. der Aspirant

студент заочного отделения

аспирант

аспирантка

студент вуза

2. die Fruchtbarkeit

плодородие

продуктивность

эффективность

неурожай

3. die Produktion

плодоводство

растениеводство

луговодство

производство

4. die Entfernung

исключение

положение

расстояние

Достижение

5. der See

океан

река

море

озеро

6. die Wahlen

отбор

забор
выборы
приборы
7. die Prüfung
экзамен
каникулы
практика
зачетная неделя
8. der Versuch
проверка
опыт
уборка
удобрение
9. die Ausbildung
среднее образование
начальное образование
образование
музыкальное образование
10. die Wirtschaft
хозяйство
промышленность
экономика
энергетика
11. das Getreide
пшеница
зерновые
овощи
фрукты
12. das Fleisch
лес
рыба
мясо
птица
13. der Ertrag
урожай
продуктивность
эффективность
обработка
14. die Fläche
поле
отрасль
производство
площадь
15. die Samen
сохранение
потребность
семена
плоды
16. die Zucht
средство
кормление
лечение

разведение (животных)

17. der Verbraucher

покупатель

продавец

потребитель

фермер

18. der Stoff

материал

готовая продукция

материал

измельчение

19. die Bevölkerung

уплотнение

население

демография

география

20. der Grad

давление

уровень

нагревание

степень (градус)

21. die Landwirtschaft

сельское хозяйство

лесное хозяйство

рыбное хозяйство

промышленность

22. die Dezitonnen

центнер

тонна

грамм

килограмм

23. die Betriebsgröße

продукция предприятия

успех предприятия

план развития

размер предприятия

24. der Hektarertrag

неурожай

плодородие

урожайность

селекция

25. die Nahrungsmittel

продукты питания

мясные продукты

рыбные продукты

диетические продукты

26. die Lebensgrundlage

основа питания

основа роста

основа жизни

основа развития

27. der Rohstoff

сырье
дерево
растение
культура
28. die Tierärztin
ветеринар
акушер
животновод
полевод
29. das Versuchsfeld
пшеничное поле
вспаханное поле
убранное поле
опытное поле
30. die Agrarerzeugnisse
аграрная реформа
аграрная продукция
аграрный вуз
аграрная страна
31. die Kulturpflanze
растениеводство
сорняк
культурное растение
гибрид
32. die Berufsausbildung
профессия
подготовка
прообразование
ступень
33. das Reifezeugnis
аттестат зрелости
основная школа
гимназия
окончание
34. die Fachschule
гимназия
лицей
техникум
вуз
35. die Fachhochschule
гимназия
вуз
техникум
отраслевой вуз
36. der Studiengang
учебное занятие
семинар
лекция
специальность
37. die Lehrveranstaltung
учебное занятие
семинар

лекция

специальность

38. die Pflanzenproduktion

зоотехния

растениеводство

животноводство

птицеводство

39. das Pflichtpraktikum

обязательная практика

факультативная практика

производственная практика

начальная практика

40. die Marktwirtschaft

экономика предприятий

экономика страны

рыночная экономика

плановая экономика

41. Die Hochschulen in der BRD ... staatliche Lehranstalten.

sein

ist

sind

bin

42. Von grundlegender Bedeutung ... die Freiheit der Tätigkeit.

sein

ist

sind

bin

43. Ich ... Agraringenieur von Beruf.

sein

ist

sind

bin

44. ... ihr die Absolventen der Agraruniversität?

seid

ist

sind

bin

45. ... du schon Masterstudierende?

bist

ist

sind

bin

47. An der Spitze der Agraruniversität ... ein Rektor.

stehen

stehst

stehe

steht

48. Unsere Hochschule ... zu den Fachhochschulen.

gehören

gehörst

gehört

gehöre

49. Der Staat ... Forschung und Lehre.

finanziert

finanzieren

finanziere

finanzierst

50. Diese Hochschulen ... das Recht auf die Selbstverwaltung.

hast

hat

haben

habe

5. Вопросы к экзамену

1. Sind Sie Bachelor- oder Masterstudierende?

2. Welche Hochschule haben Sie absolviert?

3. Welche Fachrichtung haben Sie absolviert?

4. Wo und als was sind Sie tätig?

5. Vereinen Sie Ihr Studium mit der wissenschaftlichen Arbeit?

6. Ziehen Sie Organisations- oder Forschungsarbeit vor?

7. Wer ist wissenschaftlicher Betreuer?

8. Wie sind die Forschungsinteressen ihres Betreuers?

9. Haben Sie oft Konsultationen mit ihrem Betreuer?

10. Wie lange arbeiten Sie an Ihren Thesen?

11. Gibt es viele Publikationen in Ihrem Forschungsgebiet?

12. Was möchten Sie mit Ihrer Forschung beweisen?

13. Welche Arbeit machen Sie jetzt theoretische oder experimentelle?

14. Was ist das Fach Ihrer Forschung?

15. Was ist das Objekt Ihrer Forschung?

16. Ist Ihre Arbeit mit Experimenten verbunden?

17. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?

18. Gibt es viele ungelöste Probleme auf dem Gebiet Ihrer Forschung?

19. Für welche Probleme haben Sie besonderes Interesse?

20. Mit welchen Problemen ist Ihre Arbeit verbunden?

21. Was können Sie über Experiment sagen, das Sie beginnen?

22. Was ist das Ziel Ihres Experimentes?

23. Welche Faktoren versorgen einen guten Fortschritt Ihrer Forschung?

24. Wie lange dauert gewöhnlich Ihr Experiment?

25. Wie ist das Tätigkeitsbereich Ihres Experimentes?

26. Welche Probleme schließen Ihre wissenschaftlichen Forschungen ein?

27. Ist Ihre Forschung zielgerichtet?

28. Haben Sie notwendige Mittel und Möglichkeiten für Ihre Forschung?

29. Wie sind die Forschungsmöglichkeiten Ihres Labors?

30. Welche Probleme brauchen theoretische (experimentelle) Forschung?

31. Was denken Sie an der praktischen Bedeutung der Forschungsergebnisse?

32. Was ist das Fach Ihrer Dissertation?

33. Gibt es Probleme mit der Dissertationsarbeit?

34. Aus wie viel Teilen besteht der Plan Ihrer Dissertationsarbeit?

35. Gibt es der Einleitungsteil in Ihrer Dissertationsarbeit?

36. Welcher Teil Ihrer Arbeit enthält die Experimentenergebnisse?

37. Wie prüfen Sie Ihre Experimentenergebnisse?

38. Welche Methoden wenden Sie in Ihren Forschungen an?

39. Stimmen Ihre Arbeitsergebnisse mit der Praxis überein?

40. Ist die Arbeit an der Dissertation erfolgreich?

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

Контроль освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» проводится в соответствии с Пл КубГАУ 2.5.1 «Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся».

Дискуссия – форма учебной работы, в рамках которой студенты высказывают свое мнение по проблеме, заданной преподавателем. Проведение дискуссий по проблемным вопросам подразумевает написание студентами эссе, тезисов или рефератов по следующим темам.

Критерии оценивания дискуссии:

Отметка «отлично»: ставится за способность моделировать реальные жизненные проблемы; умение слушать и взаимодействовать с другими; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений; анализировать реальные ситуации, отделять главное от второстепенного.

Отметка «хорошо»: учащийся способен моделировать реальные жизненные проблемы и темы, но умение слушать и взаимодействовать с другими недостаточное; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений, но анализ реальных ситуаций затруднен.

Отметка «удовлетворительно»: учащийся способен моделировать реальные жизненные проблемы и темы, но умение слушать и взаимодействовать с другими; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений недостаточно; анализ реальных ситуаций затруднен.

Отметка «неудовлетворительно»: ставится за неспособность моделировать реальные жизненные проблемы; неумение слушать и взаимодействовать с другими и продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений; неспособность анализировать реальные ситуации, отделять главное от второстепенного.

Реферат – это письменное или устное сообщение, на основе совокупности ранее опубликованных исследовательских, научных работ или разработок, по соответствующей отрасли научных знаний, имеющих большое значение для теории науки и практического применения, представляет собой обобщенное изложение результатов проведенных исследований, экспериментов и разработок, известных широкому кругу специалистов в отрасли научных знаний.

Критериями оценки реферата являются:

новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению.

Оценка «отлично» ставится, если выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка «хорошо» — основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка «удовлетворительно» — имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка «неудовлетворительно» — тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

Кейс-задания

Результат выполнения кейс-задания оценивается с учетом следующих критериев:

- полнота проработки ситуации;
- полнота выполнения задания;
- новизна и неординарность представленного материала и решений;
- перспективность и универсальность решений;
- умение аргументировано обосновать выбранный вариант решения.

Если результат выполнения кейс-задания соответствует обозначенному критерию студенту присваивается один балл (за каждый критерий по 1 баллу).

Оценка «отлично» – при наборе в 5 баллов.

Оценка «хорошо» – при наборе в 4 балла.

Оценка «удовлетворительно» – при наборе в 3 балла.

Оценка «неудовлетворительно» – при наборе в 2 балла.

Тест – это инструмент оценивания уровня знаний студентов, состоящий из системы тестовых заданий, стандартизированной процедуры проведения, обработки и анализа результатов.

Критерии оценки знаний студентов при проведении тестирования

Оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 85 % тестовых заданий;

Оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 70 % тестовых заданий;

Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента не менее 51 %;

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента менее чем на 50 % тестовых заданий.

Экзамен - форма заключительного контроля по дисциплине.

Вопросы, выносимые на экзамен, доводятся до сведения студентов за месяц до сдачи экзамена. Экзамен проводится в устной и письменной форме.

Все вопросы и задания соответствуют требуемому уровню усвоения дисциплины и отражают ее основное содержание.

Критерии оценки ответа на экзамене

Заключительный контроль проводится в виде экзамена по дисциплине «Деловой иностранный язык» в 1 семестре. На экзамене знания, умения, навыки студентов оцениваются оценками: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» выставляется студенту, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется студенту, усвоившему взаимосвязь основных положений и понятий дисциплины в их значении для приобретаемой специальности, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала, правильно обосновывающему принятые решения, владеющему разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «хорошо» выставляется студенту, показавшему систематизированный характер знаний по дисциплине, способному к самостоятельному пополнению знаний в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности,

правильно применяющему творческие положения при решении практических вопросов и задач, владеющему необходимыми навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимым для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, допустившему погрешности в ответах на экзамене или выполнении экзаменационных заданий, но обладающему необходимыми знаниями под руководством преподавателя для устранения этих погрешностей, нарушающему последовательность в изложении учебного материала и испытывающему затруднения при выполнении практических работ.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не может продолжить обучение или приступить к деятельности по специальности по окончании университета без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная учебная литература

1. Коляда Н.А. Немецкий язык: Учебник для магистров / Под ред. Коляда Н.А. - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2016. - 286 с.: ISBN 978-5-9275-1995-8 - Режим доступа:<http://znanium.com/catalog/product/989847>

2. Яковлева А.С. Немецкий язык для обучающихся в магистратуре и аспирантуре [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Яковлева А.С., Еренчинова Е.Б., Еренчинов С.А.— Электрон. текстовые данные. — Тюмень: Тюменский индустриальный университет, 2018. — 86 с.— Режим доступа:<http://www.iprbookshop.ru/83703.html>

3. Стрельбицкая Н. П. C84 Diseases Of Animals And Birds : практикум / Н. П. Стрельбицкая – Краснодар : КубГАУ, 2014. – 49 с.
<https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=3570>

4. Здановская Л.Б. Контрольные задания по немецкому языку для студентов факультета заочного обучения (экономических, инженерных, биологических специальностей и по курсу «Деловой немецкий язык») (для аудиторной и самостоятельной работы) Практикум. Здановская Л.Б., Донскова Л документ, 2016 г. <https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=3729>

5. Здановская Л. Б. З-46 Лексико-грамматические основы в курсе немецкого языка : учеб. метод. пособие / Л. Б. Здановская, Л. А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2018. – 70 с.
<https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=5712>

6. Донскова, Л. А. Толерантность в условиях межкультурной коммуникации в курсе немецкого языка: учебно-методическое пособие / Л. А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2017. – 110с.
<https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=4483>

Дополнительная учебная литература

1. Емельянова, С. Е. Практический курс немецкого языка: учебное пособие / С. Е. Емельянова, Д. В. Шапочкин. — Тюмень: ТюмГУ, 2015. — 120 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/122133>
2. Оберемченко, Е. Ю. Немецкий язык в аспекте межъязыковой коммуникации и перевода: учебное пособие / Е. Ю. Оберемченко; Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону; Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2019. - 131 с. - ISBN 978-5-9275-3215-5. — Текст: электронный. — URL: <https://znanium.com/catalog/product/1088179>
3. Тукаева О.Е Немецкий язык в деловой коммуникации: практикум для бакалавров и магистров неязыковых факультетов / составитель О. Е. Тукаева. — Саранск: МГПИ им. М.Е. Евсеевьева, 2014. — 165 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/78122>
4. Родина, С. В. Wissenschaftliches Schreiben im Deutschen: учебное пособие / С. В. Родина. — Ростов-на-Дону: ЮФУ, 2018. — 97 с. — ISBN 978-5-9275-3082-3. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/125108>
5. Бадер, О. В. Немецкий язык в деловой сфере: учебное пособие / О. В. Бадер, Л. С. Зникина. — Кемерово: КузГТУ имени Т.Ф. Горбачева, 2018. — 109 с. — ISBN 978-5-00137-035-2. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/115093>

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». Перечень ЭБС

№	Наименование	Тематика	ССылка
1	Znanium.com	Универсальная	https://znanium.com/
2	Издательство «Лань»	Универсальная	http://e.lanbook.com/
3	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная	https://edu.kubsau.ru/

Перечень Интернет сайтов:

- www.4medic.ru – информационный портал для врачей и студентов
- <http://www.glossary.ru/> - Служба тематических толковых словарей
- <http://www.krugosvet.ru> - Онлайн энциклопедия Кругосвет
- <http://www.speleogenesis.info/> - Виртуальный научный журнал
- <http://www.rsl.ru/ru> – Российская государственная библиотека
- <http://wikipedia.org/wiki> - Википедия – поисковая система
- <http://www.cnshb.ru> – Центральная научная сельскохозяйственная библиотека
- <http://www.rsl.ru> – Российская государственная библиотека
- <http://www.vetlib.ru> – Ветеринарная он-лайн библиотека

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

- Стржельбицкая Н. П. С84 Diseases Of Animals And Birds : практикум / Н. П. Стржельбицкая – Краснодар : КубГАУ, 2014. – 49 с. <https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=3570>
- Здановская Л.Б. Контрольные задания по немецкому языку для студентов факультета заочного обучения (экономических, инженерных, биологических специальностей и по курсу «Деловой немецкий язык») (для аудиторной и самостоятельной работы) Практикум. Здановская Л.Б., Донскова Л. А. документ, 2016 г. <https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=3729>
- Здановская Л. Б. З-46 Лексико-грамматические основы в курсе немецкого языка : учеб. метод. пособие / Л. Б. Здановская, Л. А. Донскова. – Краснодар : КубГАУ, 2018. – 70 с. <https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=5712>
- Донскова, Л. А. Толерантность в условиях межкультурной коммуникации в курсе немецкого языка: учебно-методическое пособие / Л. А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2017. – 110с. <https://edu.kubsau.ru/mod/resource/view.php?id=4483>

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет"; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентационных технологий; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

11.1 Перечень лицензионного ПО

№	Наименование	Краткое описание
1	Microsoft Windows	Операционная система
2	Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений

11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№	Наименование	Тематика	Электронный адрес
----------	---------------------	-----------------	--------------------------

3	Научная электронная библиотека eLibrary	Универсальная	https://elibrary.ru/
---	---	---------------	---

11.3 Доступ к сети Интернет

Доступ к сети Интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.

12. Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине для лиц с ОВЗ и инвалидов

Входная группа в главный учебный корпус оборудован пандусом, кнопкой вызова, тактильными табличками, опорными поручнями, предупреждающими знаками, доступным расширенным входом, в корпусе есть специально оборудованная санитарная комната. Для перемещения инвалидов и ЛОВЗ в помещении имеется передвижной гусеничный ступенькоход. Корпус оснащен противопожарной звуковой и визуальной сигнализацией

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
	Деловой иностранный язык (немецкий)	<p>Помещение №221 ГУК, площадь — 101м²; посадочных мест — 95; учебная аудитория для проведения учебных занятий, для самостоятельной работы обучающихся, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель), в т.ч для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ; технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран), в т.ч для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ; программное обеспечение: Windows, Office.</p> <p>Помещение №114 ЗОО, площадь — 43м²; посадочных мест — 25; учебная аудитория для проведения учебных занятий, для самостоятельной работы обучающихся, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель), в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ</p>	350044, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13

13. Особенности организации обучения лиц с ОВЗ и инвалидов

Для инвалидов и лиц с ОВЗ может изменяться объём дисциплины (модуля) в часах, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося (при этом не увеличивается количество зачётных единиц, выделенных на освоение дисциплины).

Фонды оценочных средств адаптируются к ограничениям здоровья и восприятия информации обучающимися.

Основные формы представления оценочных средств – в печатной форме или в форме электронного документа.

Формы контроля и оценки результатов обучения инвалидов и лиц с ОВЗ

Категории студентов с ОВЗ и инвалидностью	Форма контроля и оценки результатов обучения
<i>С нарушением зрения</i>	<ul style="list-style-type: none">– устная проверка: дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.;– с использованием компьютера и специального ПО: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, дистанционные формы, если позволяет острота зрения - графические работы и др.;при возможности письменная проверка с использованием рельефно-точечной системы Брайля, увеличенного шрифта, использование специальных технических средств (тифлотехнических средств): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, отчеты и др.
<i>С нарушением слуха</i>	<ul style="list-style-type: none">– письменная проверка: контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;– с использованием компьютера: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы и др.;при возможности устная проверка с использованием специальных технических средств (аудиосредств, средств коммуникации, звукоусиливающей аппаратуры и др.): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.
<i>С нарушением опорно-двигательного аппарата</i>	<ul style="list-style-type: none">– письменная проверка с использованием специальных технических средств (альтернативных средств ввода, управления компьютером и др.): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;– устная проверка, с использованием специальных технических средств (средств коммуникаций): дискуссии, тренинги,

	круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.; с использованием компьютера и специального ПО (альтернативных средств ввода и управления компьютером и др.): работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы предпочтительнее обучающимся, ограниченным в передвижении и др.
--	--

Адаптация процедуры проведения промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ:

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

Формы промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ должны учитывать индивидуальные и психофизические особенности обучающегося/обучающихся по АОПОП ВО (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

Специальные условия, обеспечиваемые в процессе преподавания дисциплины

Студенты с нарушениями зрения

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить плоскопечатную информацию в аудиальную или тактильную форму;
- возможность использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом индивидуальных особенностей и состояния здоровья студента;
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- использование чёткого и увеличенного по размеру шрифта и графических объектов в мультимедийных презентациях;
- использование инструментов «лупа», «прожектор» при работе с интерактивной доской;

- озвучивание визуальной информации, представленной обучающимся в ходе занятий;
- обеспечение раздаточным материалом, дублирующим информацию, выводимую на экран;
- наличие подписей и описания у всех используемых в процессе обучения рисунков и иных графических объектов, что даёт возможность перевести письменный текст в аудиальный,
- обеспечение особого речевого режима преподавания: лекции читаются громко, разборчиво, отчётливо, с паузами между смысловыми блоками информации, обеспечивается интонирование, повторение, акцентирование, профилактика рассеивания внимания;
- минимизация внешнего шума и обеспечение спокойной аудиальной обстановки;
- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, на ноутбуке, в виде пометок в заранее подготовленном тексте);
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания и др.) на практических и лабораторных занятиях;
- минимизирование заданий, требующих активного использования зрительной памяти и зрительного внимания;
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы.

**Студенты с нарушениями опорно-двигательного аппарата
(маломобильные студенты, студенты, имеющие трудности передвижения и патологию верхних конечностей)**

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения;
- опора на определенные и точные понятия;
- использование для иллюстрации конкретных примеров;
- применение вопросов для мониторинга понимания;
- разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки;
- увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала;

- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в помещения, а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

Студенты с нарушениями слуха (глухие, слабослышащие, позднооглохшие)

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить аудиальную форму лекции в плоскопечатную информацию;
- наличие возможности использовать индивидуальные звукоусиливающие устройства и сурдотехнические средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации; осуществлять взаимообратный перевод текстовых и аудиофайлов (блокнот для речевого ввода), а также запись и воспроизведение зрительной информации.
- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию верbalного материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала (структурно-логические схемы, таблицы, графики, концентрирующие и обобщающие информацию, опорные конспекты, раздаточный материал);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- особый речевой режим работы (отказ от длинных фраз и сложных предложений, хорошая артикуляция; четкость изложения, отсутствие лишних слов; повторение фраз без изменения слов и порядка их следования; обеспечение зрительного контакта во время говорения и чуть более медленного темпа речи, использование естественных жестов и мимики);
- чёткое соблюдение алгоритма занятия и заданий для самостоятельной работы (называние темы, постановка цели, сообщение и запись плана, выделение основных понятий и методов их изучения, указание видов деятельности студентов и способов проверки усвоения материала, словарная работа);

- соблюдение требований к предъявляемым учебным текстам (разбивка текста на части; выделение опорных смысловых пунктов; использование наглядных средств);
- минимизация внешних шумов;
- предоставление возможности соотносить верbalный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;
- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего).

**Студенты с прочими видами нарушений
(ДЦП с нарушениями речи, заболевания эндокринной, центральной нервной и сердечно-сосудистой систем, онкологические заболевания)**

- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации;
- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию верbalного материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала;
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- предоставление возможности соотносить верbalный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;
- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего);
- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате;
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, в виде пометок в заранее подготовленном тексте).
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы;
- стимулирование выработки у студентов навыков самоорганизации и самоконтроля;
- наличие пауз для отдыха и смены видов деятельности по ходу занятия.